

Journal of Chinese Literature And Culture

馬來亞大學 華人文學與文化學刊

A PEER REVIEWED JOURNAL

Vol. 10, No. 1
第十卷 第一期
June 2022

Department of Chinese Studies
University of Malaya

Copyright © University of Malaya

Journal of Chinese Literature and Culture is a peer reviewed journal published by Department of Chinese Studies, University of Malaya.

The Journal of Chinese Literature and Culture is a multi-disciplinary journal published bi-annually to provide a platform for excellent academicians or articles based on original research are invited from scholars working in the field of Chinese literature and culture.

Advisory | Penasihat

Chief Editor | Ketua Penyunting

Guest Editor | Penyunting Undangan

Publisher | Penerbit

Printing | Pencetak

Date | Tarikh

Subscription Rates | Harga Langgangan

ISSN

e-ISSN

Professor Datuk Dr. Danny Wong Tze Ken

Associate Professor Dr. Fan Pik Wah

Dr. Ho Kee Chye

Dr. Chai Siaw Ling

Department of Chinese Studies,
Faculty of Arts and Social Sciences,
University of Malaya.

Tel: +603-7967 5650

Email: jccclum2012@gmail.com

MY Gogoprint Sdn. Bhd.

Suite 2.03, Level 2, Wisma E & C,
No.2, Lrg. Dungun Kiri, Damansara Heights,
50490 Kuala Lumpur.

Tel: +603-7890 1347

Email: info@gogoprint.com.my

June 2022

RM 30.00

2289-232X

2821-3580

International Advisory Board | Sidang Penasihat Antarabangsa

Assoc. Prof. Dr. Lim Kien Ket
National Chiao Tung University, Taiwan

Prof. Dr. Wang Zhaopeng
South Central University for Nationalities, China

Prof. Dr. Liu Hong
Nanyang Technological University, Singapore

Prof. Dr. Pan Hsiao-huei
Fu Jen Catholic University, Taiwan

Prof. Dr. Su Hui
Central China Normal University, China

Prof. Dr. Sharon A. Carstens
Portland State University, USA

Assoc. Prof. Dr. Tee Kim Tong
National Sun Yat-sen University, Taiwan

Prof. Dr. Zhang Jijiao
Chinese Academy of Social Sciences, China

Editorial Board | Sidang Penyunting

Assoc. Prof. Dr. Lim Choon Bee
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

Assoc. Prof. Dr. Fan Pik Wah
University of Malaya, Malaysia

Dr. Yam Kah Kean
University of Malaya, Malaysia

Dr. Ching Thing Ho
University of Malaya, Malaysia

Dr. Teoh Hooi See
University of Malaya, Malaysia

Dr. Ngu Ik Tien
University of Malaya, Malaysia

Dr. Ong Siew Kian
University of Malaya, Malaysia

Dr. Chai Siaw Ling
University of Malaya, Malaysia

Dr. Ho Kee Chye
University of Malaya, Malaysia

Dr. Yeoh Yin Yin
University of Malaya, Malaysia

Dr. Florence Kuek Chee Wee
University of Malaya, Malaysia

目录
CONTENTS

- 1 钟怡雯 (CHOONG Yee Voon)
文献与方法：论文革写作及其研究
Reference and Method: Post Cultural Revolution Writing and Research
- 16 赖静婷 (LAI Chin Ting)
两种峇峇马来文“百里奚认妻”故事译本的版本探讨
Discussion of Two Translated Versions of The Chinese Story “BaiLi Xi Meets His Wife” in Baba Malay Novel
- 47 蓝佩菱 (LAM Chui Peng)
马来西亚政教关系与宗教治理：世俗化与宗教市场理论为视角
The Religion-State Relations and Religious Governance of Malaysia: The Secularization and Religious Market Theories Perspectives
- 66 刘雅琳 (LEW Ya Ling)
孤独情怀：郭莲花与继程法师佛教散文之古典诗词引用
Empathy: The Quotations and Allusions of Chinese Classical Poetry in The Buddhist Prose of Guo Lianhua and Ven Jicheng
- 82 黄子健、潘碧丝 (OOI Tze Zian, FAN Pik Shy)
严歌苓新移民散文和小说的互文互补与虚实结合
The Intertextuality and The Combination of Fictionality and Reality in Proses and Novels of New Immigrants in Geling Yan's Works
- 98 郑诗宾 (TEY Shi Bin)
从张舜徽《清人文集别录》中探寻治学之道及其学术理想
Analysis and Evaluation: A journey in search of Zhang Shunhui's methods of academic pursuit and academic vision through “Separate Records of Qing Literary Anthologies” (Qingren Wenji Bielu)
- 123 刘培琪、何启才 (LAW Puay Khee, HO Kee Chye)
“整本书阅读”在马来西亚华文小学的推广与成效
The Promotion and Effectiveness of “Whole Book Reading” in Chinese Primary Schools in Malaysia
- 143 稿约
Notes for Contributors